

**BUREAU DES NÉGOCIATIONS SUR LE  
LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN (OTTN)**

PEARSON C 3

|  |          |
|--|----------|
| WEEKES J M - Négociateur en chef           | 996-7200 |
| Pagette                                    | 593-2990 |
| Comtois Julie                              | 996-7201 |
| Télécopieur                                | 944-0027 |
| Clark R G - Sous-négociateur en chef       | 943-2801 |
| Fried J T - Conseiller juridique principal | 943-2803 |
| Osendarp Joanne - Conseillère adj          | 944-4847 |
| Edge Rory - Conseiller adj                 | 944-2097 |
| Prest David - Conseiller adj               | 944-4125 |
| Gestion du libre-échange                   |          |
| Smith Patricia - Directeur                 | 944-2014 |
| MacKay Don - Directeur adj                 | 944-0003 |
| Ayotte Danièle                             | 944-0025 |
| Zinni Joe - Contrôle financier             | 944-0042 |
| Dubois Héléne - Enregistrement/Admin       | 992-4841 |
| Peever Kim - Correspondance                | 944-0026 |
| Koussaya Paul - Correspondance             | 944-0043 |
| Agriculture                                |          |
| Gifford M - Négociateur en chef adj        | 992-8329 |
| Stone Philip - Nég en chef adj (AGCDA)     | 995-7586 |
| Accès aux marchés                          |          |
| Gore Kevin - Négociateur en chef adj       | 992-7259 |
| Moroz Sandy - Négociateur adjoint          | 992-7770 |
| MacLean Brian - Agent de négociation       | 992-8719 |
| Environnement                              |          |
| Davidson Ron                               | 944-0001 |
| Services                                   |          |
| Sauvé Pierre - Négociateur adjoint         | 992-8124 |
| Propriété intellectuelle                   |          |
| Gero John - Négociateur en chef adj        | 996-8190 |
| Règles commerciales                        |          |
| Waddell D G - Négociateur en chef adj      | 992-0293 |
| Investissement                             |          |
| Nymark Alan - Nég en chef adj (InvCda)     | 995-9605 |

**BUREAU DU PROTOCOLE (XDX)**

|   |          |
|---|----------|
| Réceptionniste - Campeau J              | 996-8683 |
| Renseignements - Visites et conférences | 996-9875 |
| Télécopieur - Bureau                    | 943-1075 |
| Télécopieur - Visites et conférences    | 995-5661 |

**CHEF DU PROTOCOLE (XDX)**

PEARSON A 1

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| LUCAS Pierrette A             | 992-2344 |
| Lafrance Lorraine             | 992-8382 |
| Bowden William - Chef adjoint | 995-5185 |

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS  
ET DE L'ACCUEIL (XDS)**

PEARSON A 1

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| SHORTHOUSE D - Directeur | 996-9862 |
| Sec de direction         | 996-8761 |

Administration, finance et crédits aux  
conférences internationales

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Pothier A - Chef      | 992-6436 |
| Skerkowski B          | 943-1060 |
| Fogarty A             | 996-9720 |
| Services de l'accueil |          |
| Létang R - Chef       | 996-8589 |
| Miron C               | 996-2738 |
| Laughren C            | 995-5671 |
| Oviedo J              | 996-9815 |

**SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)**

PEARSON A 1

|   |          |
|---|----------|
| BOWDEN William - Directeur  | 995-5185 |
| Sec de la direction - Houston Laura   | 992-6429 |
| Lareau Jacinthe - Dir adj et chef, documentation<br>et liaison  | 995-5957 |
| Accréditations (chefs de mission diplomatique,<br>attachés militaires et personnel<br>consulaire honoraire) - Beauchamp R | 996-2065 |
| Documentation et Liaison -  |          |
| Lauzière J  | 992-6882 |
| Croteau Carmen  | 996-8687 |
| Protection des diplomates - Houle R   | 992-8055 |
| Liaison avec l'immigration  |          |
| Duford Adrien - Conseiller  | 992-0889 |

**VISITES ET CONFÉRENCES (XDV)**

PEARSON A 1

|   |          |
|---|----------|
| MARTIN Vaughan P - Directeur                          | 996-9740 |
| Sec de la direction - Pigeon Lynn                     | 996-9875 |
| Télécopieur   | 995-5661 |
| Redmond Gerry - Directeur adj                         | 943-1077 |
| Hudon Isabelle  | 995-3166 |
| Hudson Andrea   | 943-1061 |
| Labrèche Michel                                       | 995-3179 |
| Lan Hoang   | 992-2638 |
| Lebel Jean  | 996-9866 |
| Lemieux Philip  | 943-1062 |
| Shnay Deborah   | 943-1079 |
| Suetinglen Aggie - Accueil des visiteurs<br>de marque | 943-1078 |
| Voyages ministériels à l'étranger                     |          |
| Johnstone B Vaughan                                   | 992-2971 |

**GRUPE DE LA PLANIFICATION  
DES POLITIQUES (CPD)**

PEARSON A 4

|  |          |
|--|----------|
| LEAHY Anne - Directeur général                                 | 944-0381 |
| Cellulaire   | 762-7194 |
| Hamilton Nikki   | 944-0380 |
| Télécopieur  | 944-0687 |
| Christie Keith - Directeur (Planification<br>économique (CPE)) | 944-0367 |
| Modjeski Cynthia   | 944-6824 |